

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2019-2020

12 JUIN 2020

Proposition de résolution visant à condamner la pratique continue du prélèvement forcé d'organes en République populaire de Chine sur des prisonniers d'opinion, en particulier sur des pratiquants du Falun Gong et des Ouïghours

**TEXTE ADOPTÉ
EN SÉANCE PLÉNIÈRE**

Voir:

Documents du Sénat:

7-162 – 2019/2020:

- N° 1: Proposition de résolution.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Rapport.
- N° 4: Texte adopté par la commission.
- N° 5: Texte adopté en séance plénière.

Annales du Sénat: 12 juin 2020.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2019-2020

12 JUNI 2020

Voorstel van resolutie over het veroordelen van de aanhoudende praktijk van het gedwongen verwijderen van organen in de Volksrepubliek China bij gewetensgevangenen, vooral bij aanhangers van Falun Gong en bij Oeigoeren

**TEKST AANGENOMEN
IN PLENAIRE VERGADERING**

Zie:

Stukken van de Senaat:

7-162 – 2019/2020:

- Nr. 1: Voorstel van resolutie.
- Nr. 2: Amendementen.
- Nr. 3: Verslag.
- Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.
- Nr. 5: Tekst aangenomen in plenaire vergadering.

Handelingen van de Senaat: 12 juni 2020.

Le Sénat,

A. vu la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants du 10 décembre 1984, ratifiée par la Chine le 4 octobre 1988;

B. vu les principes directeurs sur la transplantation de cellules, de tissus et organes humains publiés par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) visant à clarifier les normes internationales relatives à la transplantation d'organes;

C. vu la résolution du Parlement européen du 12 décembre 2013 sur le prélèvement d'organes en Chine (2013/2981(RSP) – P7_TA(2013)0603);

D. vu la déclaration écrite du Parlement européen du 27 avril 2016 sur l'arrêt des prélèvements d'organes sur des prisonniers d'opinion en Chine (0048/2016);

E. vu le rapport «*Bloody Harvest / The Slaughter: An Update*» publié le 22 juin 2016 et révisé le 30 avril 2017;

F. vu le jugement du *China Tribunal* rendu le 1^{er} mars 2020 qui conclut que le prélèvement forcé d'organes en Chine se poursuit encore aujourd'hui;

G. vu les efforts répétés de la Belgique et de l'Union européenne visant à obtenir des éclaircissements sur la problématique;

H. considérant qu'en 2015, le Comité des Nations unies contre la torture recommandait à la Chine de «commander une enquête indépendante pour examiner les allégations selon lesquelles certains pratiquants de Falun Gong pourraient avoir été soumis à cette pratique» [prélèvement d'organes sans consentement]; qu'à ce jour, une telle enquête n'a pas encore été menée;

I. considérant que la Chine a ratifié la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, mais qu'elle n'a à ce jour pas encore ratifié le Protocole optionnel du 18 décembre 2002 qui y est relatif, dont l'objectif est d'établir un système de visites régulières, effectuées par des organismes internationaux et nationaux indépendants, dans les lieux où des personnes sont privées de liberté, afin de prévenir la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants (article 1^{er});

De Senaat,

A. gelet op het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing van 10 december 1984, dat op 4 oktober 1988 door China werd geratificeerd;

B. gelet op de richtlijnen voor de transplantatie van menselijke cellen, weefsels en organen, die door de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) werden bekendgemaakt om de internationale normen voor orgaantransplantatie te verduidelijken;

C. gelet op de resolutie van het Europees Parlement van 12 december 2013 over orgaanhandel in China (2013/2981(RSP) – P7_TA(2013)0603);

D. gelet op de schriftelijke verklaring van het Europees Parlement van 27 april 2016 over het beëindigen van orgaanroof bij gewetensgevangenen in China (0048/2016);

E. gelet op het rapport «*Bloody Harvest / The Slaughter: An Update*», bekendgemaakt op 22 juni 2016 en herzien op 30 april 2017;

F. gelet op de uitspraak van het *China Tribunal* van 1 maart 2020, dat gedwongen orgaanverwijdering in China nog steeds plaatsvindt;

G. gelet op de herhaalde inspanningen van België en de Europese Unie om opheldering over het probleem te krijgen;

H. overwegende dat het VN-Comité tegen foltering in 2015 heeft aanbevolen dat China «een onafhankelijk onderzoek zou laten uitvoeren naar de beschuldigingen waarin aangeklaagd wordt dat sommige Falun Gong-beoefenaars aan deze praktijk [orgaanverwijdering zonder toestemming] zouden zijn onderworpen»; en dat tot op heden een dergelijk onderzoek nog niet werd uitgevoerd;

I. overwegende dat China het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing heeft geratificeerd, maar dat nog niet heeft gedaan voor het bijbehorend Facultatief Protocol van 18 december 2002, dat tot doel heeft een systeem tot stand te brengen waarbij onafhankelijke internationale en nationale instellingen regelmatig plaatsen bezoeken waar mensen van hun vrijheid zijn beroofd om foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandelingen of bestraffingen te voorkomen (artikel 1);

J. considérant que le meurtre de prisonniers religieux ou politiques dans le but de vendre leurs organes à des fins de transplantation constitue une violation flagrante et intolérable du droit fondamental à la vie;

K. considérant que la Chine ne divulgue pas les informations sur le nombre d'exécutions en général, et sur le nombre de transplantations en particulier,

Demande au gouvernement:

1) d'insister auprès de la Chine pour qu'elle adresse une invitation permanente aux titulaires de mandats au titre de procédures spéciales du Conseil des droits de l'homme, et de répondre positivement aux demandes, encore en suspens, des rapporteurs spéciaux des Nations unies et du haut-commissaire aux Droits de l'homme des Nations unies de se rendre dans le pays afin d'y faire leur travail d'enquête en vue de faire toute la transparence sur le trafic et la transplantation d'organes;

2) d'encourager l'Union européenne à rappeler ses inquiétudes par rapport à la problématique du prélèvement forcé d'organes en Chine, à entreprendre les initiatives nécessaires visant à permettre des enquêtes indépendantes sur la question, à demander que les personnes impliquées dans ce crime soient poursuivies et à demander qu'il soit mis fin immédiatement à ces pratiques;

3) de poursuivre ses efforts visant à encourager la Chine à ratifier le Pacte international relatif aux droits civils et politiques, le Protocole facultatif à la Convention contre la torture, la Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées et le Statut de Rome de la Cour pénale internationale;

4) d'inviter la Chine à publier annuellement un rapport chiffré détaillé sur les transplantations, conformément au principe directeur n° 11 sur la transplantation d'organes édicté par l'Organisation mondiale de la santé (OMS), dont la Chine est membre;

5) dans le cas où la Chine, comme elle s'est engagée à le faire, démontre qu'elle a effectivement entrepris de mettre en place un système national de transplantation basé sur le don volontaire d'organes, de lui offrir – conjointement avec l'Union européenne et ses États membres et avec la participation d'experts internationaux, de professionnels de la santé et d'organismes de

J. overwegende dat het doden van religieuze of politieke gevangenen om hun organen te verkopen voor transplantatie, een flagrante en ontoelaatbare schending is van het fundamentele recht op leven;

K. overwegende dat China geen informatie verstrekt over het aantal executies in het algemeen en het aantal transplantaties in het bijzonder,

Vraagt de regering:

1) er bij China op aan te dringen een permanente uitnodiging te geven aan mandaathouders in het kader van speciale procedures van de Mensenrechtenraad en positief te reageren op de ingediende maar nog niet beantwoorde verzoeken van de speciale VN-rapporteurs en de hoge commissaris van de VN voor de Mensenrechten om het land te bezoeken voor hun onderzoek om volledige transparantie over orgaanhandel en -transplantatie te verkrijgen;

2) de Europese Unie aan te moedigen haar bezorgdheid te herhalen over het probleem van de gedwongen orgaanverwijdering in China, de nodige initiatieven te nemen om onafhankelijk onderzoek hiernaar te kunnen doen, vervolging te vragen van de betrokkenen bij deze misdaad en op te roepen tot de onmiddellijke stopzetting van deze praktijken;

3) zich te blijven inspannen om China aan te moedigen het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten te ratificeren, net als het Facultatief Protocol bij het Verdrag tegen foltering, het Internationaal Verdrag inzake de bescherming van alle personen tegen gedwongen verdwijning en het Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof;

4) China op te roepen om jaarlijks een verslag te publiceren met gedetailleerde cijfers over de transplantaties, overeenkomstig richtlijn nr. 11 inzake de transplantatie van organen van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO), waarvan China lid is;

5) indien China, zoals het zich daartoe heeft verbonden, aantoonde dat het inderdaad stappen heeft ondernomen om een nationaal systeem van transplantatie op basis van vrijwillige orgaandonatie op te zetten, China alle advies, expertise en goede praktijken aan te bieden – in samenwerking met de Europese Unie en haar lidstaten en met internationale deskundigen, gezondheidswerkers

règlementation – tout conseil, expertise et partage de bonnes pratiques qui faciliteraient les efforts du gouvernement chinois à mettre sur pied un tel système.

en regelgevende instanties – om de Chinese regering te helpen bij het opzetten van een dergelijk systeem.

Bruxelles, le 12 juin 2020.

Brussel, 12 juni 2020.

La présidente du Sénat,

De voorzitter van de Senaat,

Sabine LARUELLE.

Le greffier du Sénat,

De griffier van de Senaat,

Gert VAN DER BIESEN.